

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result.
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach.
- Do not store this item on wet, cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards.
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices back to the manufacturer.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Sie die Spannungswelle zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anchluss der Geräte auftreten, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufzubewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Verwenden Sie keine Plastikfolie oder sol-mes des fles elektronische endompaqet! Si les fils électriques sont enroulés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'entretien des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen schließen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher, Drahbtürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische aansluitingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Overvullen van de elektrische stekopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningsswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet de voortover niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Nooit gebruik maken van schokkende kabels: dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen aan de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat openstelt. Reinig enkele de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voordat je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningssbronnen.

Gebukt geen carboxylic schoonmaakmiddelen van benzine, alcohol of gelijkende producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevarenlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schoevendraaiers, metalen borstels of gelijkende dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Conservez les portes en cas de sorte sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Ne pas poser dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais placer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont enroulés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'entretien des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

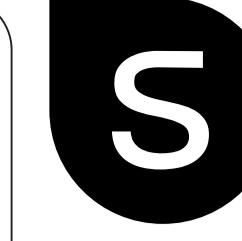
Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

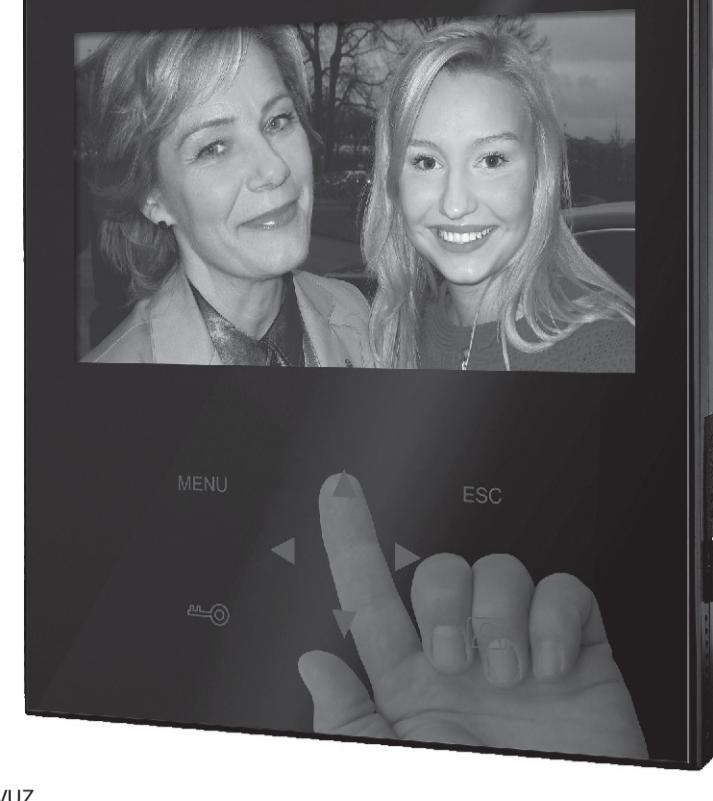
Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

Camera	: 1/4 CMOS
Lens	: F4.9mm
Camera angle	: 50 degrees
Screen size	: 7 inch
Video system	: PAL
Power supply	: 15 volt DC 1A
Outdoor unit	: IP44
Maximal cable length:	30 meter (0.3mm2)
Dooropener output	: 12volt DC 500mA max.
Temperature	: -20 till +50 C



smartwares®
VD71Z
VIDEO DOOR INTERCOM



- GB** USER'S MANUAL
- D** BEDIENUNGSANLEITUNG
- PL** PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
- NL** HANDLEIDING
- F** MANUEL DE L'UTILISATEUR
- RO** MANUALUL UTILIZATORULUI
- E** MANUAL DEL USUARIO
- TR** HİZLI KLAVUZ
- GR** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
- CZ** UŽIVATELSKÝ MÄNUAL
- H** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- HR** UPUTSTVA ZA UPORABU

smartwares Europe
Tel: +31 20 481 5000
Fax: +31 20 481 5001
E-mail: info@smartwares.eu
Web: www.smartwares.eu
Customer Service: +31 20 481 5000
NL: 088 55940501 Lukas ten
Julianusweg 87
1015 BN Amsterdam
BE: +39 051 01002
YU: +381 11 200 0000
The Netherlands
Mobile: +31 20 481 5000
service@smartwares.eu
ES: +34 932 220 000
DE: +49 81 805 01002
AT: +43 1 800 00 000
SK: +421 2 500 00 000
CZ: +420 2 24 00 00 000
HU: +36 1 450 00 000
SI: +386 1 400 00 000
HR: +385 1 400 00 000
RO: +40 21 500 00 000

OUTDOOR UNIT INSTALLATION (a and b)

- Detach the mounting window and drill a hole of approx. 6mm in the wall or window frame at a height of approx. 1.50 meters.
- Use the supplied window (b) for surface mounting, in case of built-in mounting use the window as a template (2). The depth for built-in assembly is approx 2 cm.
- Remove the mounting window by loosening the screw at the bottom and sliding the frame through the hole from inside to outside (4).
- Connect the wires, pay attention to the + and -, and the markings on the cable (5).
- Connect the outdoor unit, color to color/connection diagram (6+6) depending on the set, then place the back plate (7).
- Mount the outdoor unit with the screws and, if necessary, of surface assembly, the bracket (7) on or in the wall (8+8b).
- The transparent bell pusher can be moved forward to easily fix a name card below it (9).
- Replace the bell pusher (10) and fix it with the screws.
- Install the bell pusher from the outdoor post to the desired spot of the indoor post (14).

DOOR OPENER CONNECTION excluded

- Connect the cables to the rear for the closing of the outdoor post (11).
- The lock can be maximum 12V~0.5A.
- INDOOR UNIT ASSEMBLY (e and f)**
- Mounting this unit needs to be done indoors.
- Fix the mounting bracket (f) with 4 screws into the desired spot (approx. 1.6m high) (12).
- Connect the connecting cable (d) to the indoor unit (e), and pay attention to the color markings (13).
- suspend the post (e) from the mounting plate (f) (14).

DOOR OPENER CONNECTION excluded

- Connect the cables to the rear for the closing of the outdoor post (11).
- The lock can be maximum 12V~0.5A.

INDOOR UNIT ASSEMBLY (e and f)

- Mounting this unit needs to be done indoors.

INNENPOSTEN MONTAGE (d and e)

- Diese Einheit muss innen montiert werden.

MONTEAGGIAMENTO INTERNI (d e)

- Montare il gruppo di montaggio (d) con la scheda di montaggio (e) sul muro interno.

INNENPOSTEN MONTAGE (d and e)

- Diese Einheit muss innen montiert werden.

INSTALACJA JEDNOTKI WŁĄCZALNEJ (a and b)

- Eine Stahlplatte feststellen und ein Loch von ca. 6 mm in die Wand oder Fensterrahmen in einer Höhe von ca. 1,50 m bohren.

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (c)

- Das mitgelieferte Fenster (f) für Außenmontage verwenden, bei Innenaufstellung das Fenster als Schablonen benutzen (2). Die Tiefe für Einbaumontage beträgt ca. 2 cm.

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (c)

- Setzt die Metallplatte durch Lockern der unteren Schraube entfernen und Franklite klappt nach unten zwischen (3a+3b).

KABEL (d)

- Die Kabel und das Netzadapterskabel durch die Öffnung von innen nach außen ziehen (4).

ADAPTER (e)

- Adapter (e) ansetzen und die Rückseite am Fenster (f) anbringen.

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)

- Die Außenmontage (f) für Außenmontage verwenden (6+6b).

NETZADAPTER FÜR INNENPOSTEN (e)